

РУКОВОДСТВО ПО ЕЖЕДНЕВНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ



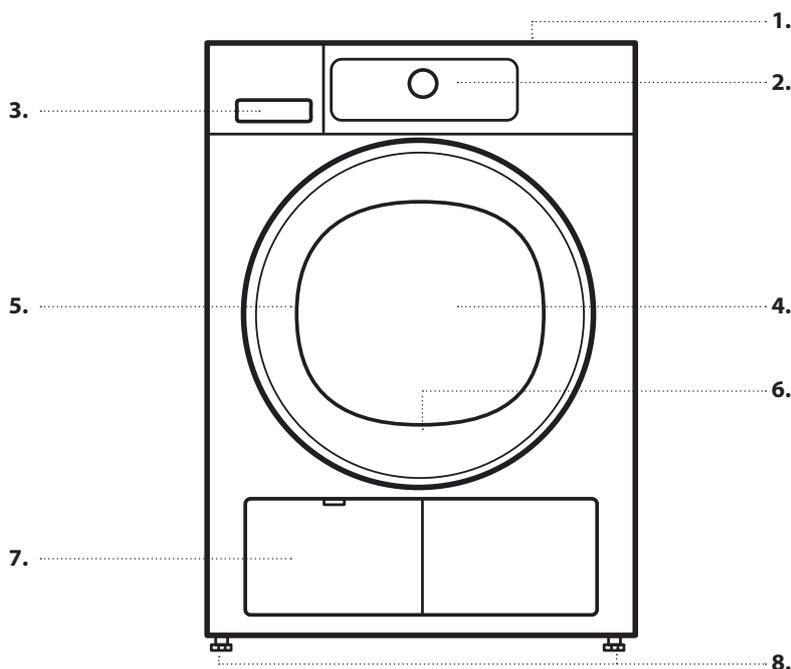
БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ МАРКИ WHIRLPOOL.

Для получения более полной технической поддержки зарегистрируйте ваш прибор на <http://www.whirlpool.eu/register>

Перед использованием прибора внимательно прочтите руководства "Здоровье и безопасность".

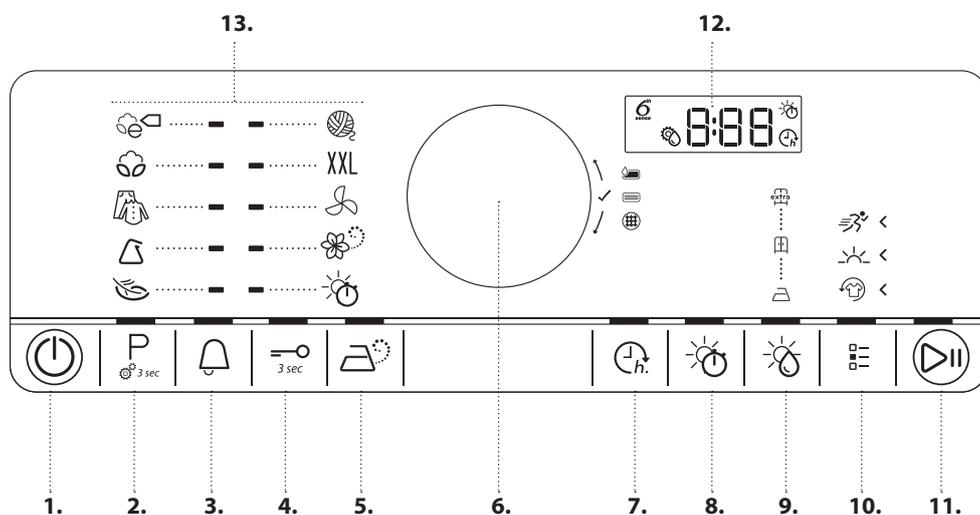
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

ПРИБОР



1. Рабочая поверхность
2. Панель управления
3. Емкость для воды
4. Дверца
5. Ручка дверцы
6. Фильтр дверцы (за дверцей)
7. Нижний фильтр (за откидной крышкой)
8. Регулируемые ножки (4)

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



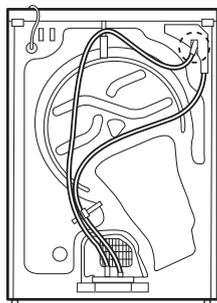
1. Кнопка "Вкл/Выкл" (Отмена при длительном нажатии)
2. Кнопка "Программа" (Настройка проводимости воды при длительном нажатии)
3. Сигнал завершения
4. Блокировка кнопок
5. Опция обработки паром
6. Ручка (Вращение для выбора / нажатие для подтверждения)
7. Отложенный старт
8. Время сушки
9. Уровень сушки
10. Кнопка "Опции"
11. Кнопка "Старт/Пауза"
12. Дисплей
13. Область программ

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

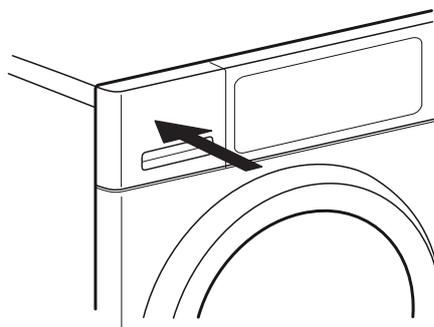
ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СУШИЛЬНОЙ МАШИНОЙ

ПРОВЕРЬТЕ СЛИВНОЙ ШЛАНГ И ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВОДЫ

Убедитесь, что сливной шланг с задней стороны сушильной машины подсоединен правильно — к емкости для воды либо к внутридомовой канализации, как показано на рисунке (см. руководство по установке).



Также убедитесь, что емкость для воды установлена правильно.



ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Подробная информация о функциях содержится в руководстве "Использование и уход" / способ получения руководства "Использование и уход" указан на последней странице

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что в карманах одежды нет спичек и зажигалок.

Убедитесь, что белье не пропитано горючими жидкостями.

1. ЗАГРУЗИТЕ БЕЛЬЕ

Подготовьте белье согласно рекомендациям раздела "ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ". Убедитесь, что карманы одежды пусты, застегните застегивки, завяжите завязки.



Откройте дверцу и загрузите белье в машину. Не превышайте максимально допустимые объемы загрузки, указанные в ТАБЛИЦЕ ПРОГРАММ.



2. ЗАКРОЙТЕ ЛЮК

Убедитесь, что белье не попало в пространство между стеклом и фильтром дверцы.



Закройте дверцу до щелчка.



3. ВКЛЮЧИТЕ СУШИЛЬНУЮ МАШИНУ

Нажмите и удерживайте кнопку "Вкл/Выкл", пока не загорится кнопка выбора программ. На дисплее появится анимированное изображение, сопровождаемое звуковым сигналом. После этого сушильная машина готова к работе.

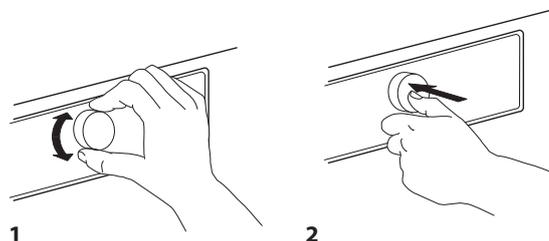
4. ЗАДАЙТЕ НЕОБХОДИМУЮ ПРОГРАММУ

ПОШАГОВЫЙ РЕЖИМ — шаги настройки программы будут указываться посредством индикаторов кнопок в следующем порядке: выбор программы / установка времени сушки (только при выборе программ "Время сушки" или "Проветривание") / установка уровня сушки (если допускается его выбор/настройка) / выбор опций. Как только вы подтверждаете свой выбор нажатием ручки, происходит переход к следующему шагу: горящий индикатор меняет свое положение.

P

Выберите программу

Убедитесь, что горит кнопка "Программа". Выберите нужную программу вращением ручки. Индикатор, находящийся рядом с символом выбранной программы, загорается. Нажмите ручку для подтверждения выбора.



Дополнительные сведения о программах можно найти в ТАБЛИЦЕ ПРОГРАММ.



Установите время сушки (если необходимо)

Если вы выбрали программу "Время сушки" или "Проветривание", вы можете установить необходимое время сушки в интервале от 10 до 180 минут (трех часов). Убедитесь, что горит кнопка "Время сушки".

Поверните ручку, чтобы выбрать нужное время. Нажмите ручку для подтверждения выбора.



Установите уровень сушки (если необходимо)

Убедитесь, что горит кнопка "Уровень сушки" «.

Выберите необходимый уровень вращением ручки и нажмите ручку для подтверждения выбора.

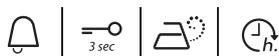


Выберите дополнительные опции (если необходимо)

Убедитесь, что горит кнопка "Опции" «. Опции, доступные для выбранной программы, выделяются светящимися стрелками.

Выберите нужные опции вращением ручки. Символ выбранной опции мигает. Нажмите ручку для подтверждения выбора.

Некоторые опции / функции выбираются простым нажатием соответствующей кнопки.



Для дополнительной информации см. разделы **ОПЦИИ, ФУНКЦИИ И ИНДИКАТОРЫ**.

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ РЕЖИМ

После включения сушильной машины вы не обязаны придерживаться **ПОШАГОВОГО РЕЖИМА**.

Вы можете самостоятельно решить, в какой последовательности задавать параметры программы. Нажмите кнопку, соответствующую требуемому параметру, выберите значение вращением ручки, после чего нажмите ручку для подтверждения настройки.

Набор доступных опций и уровней сушки зависит от программы. Поэтому рекомендуется начинать настройку с выбора программы.

5. ЗАПУСТИТЕ ПРОГРАММУ



Нажмите и удерживайте кнопку "Старт/Пауза" «, пока не загорится ее индикатор. При этом стартует процесс сушки.

Длительность сушки может автоматически уточняться и адаптироваться по ходу выполнения программы. В эти моменты на дисплей выводится анимированное изображение.

6. ИЗМЕНИТЕ НАСТРОЙКИ ВЫПОЛНЯЕМОЙ ПРОГРАММЫ (ЕСЛИ НЕОБХОДИМО)

Вы можете изменять некоторые настройки даже после запуска программы:

- Регулировать время сушки (только для программы "Время сушки")
- Добавлять или отменять опции, если это позволяет текущее состояние программы.

Нажмите соответствующую кнопку. Индикатор выбранной настройки будет мигать в течение нескольких секунд.

Пока индикатор мигает, вы можете изменить настройку вращением ручки. Если мигание прекратилось, нажмите кнопку еще раз.

Нажмите ручку, чтобы подтвердить изменение. При отсутствии вашего подтверждения изменение будет принято автоматически — изменяемая настройка перестанет мигать.

Выполнение программы будет автоматически продолжено.

Для изменения настроек работающей программы или времени задержки старта вы также можете

- нажать кнопку "Старт/Пауза", чтобы приостановить программу
- изменить настройки
- снова нажать кнопку "Старт/Пауза", чтобы возобновить работу программы.

7. ОТМЕНИТЕ ВЫПОЛНЯЕМУЮ ПРОГРАММУ (ЕСЛИ НЕОБХОДИМО)



Нажмите и удерживайте кнопку "Вкл/Выкл" «, пока на дисплее не появится надпись "rES".



При этом выполнение программы прекращается. Сразу же откройте дверцу и выньте белье, чтобы оно быстрее остыло.

8. ВЫКЛЮЧИТЕ СУШИЛЬНУЮ МАШИНУ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ПРОГРАММЫ



После завершения программы на дисплее возникает надпись "End". Нажмите кнопку "Вкл/Выкл" «, чтобы выключить сушильную машину. Откройте дверцу и выньте белье.



В целях экономии энергии сушильная машина отключается автоматически примерно через четверть часа после завершения программы.

9. СЛЕЙТЕ ВОДУ ИЗ ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ / ОЧИСТИТЕ ФИЛЬТР ДВЕРЦЫ / ОЧИСТИТЕ НИЖНИЙ ФИЛЬТР

См. раздел **ЧИСТКА И УХОД**.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Придерживайтесь рекомендаций на ярлыках: изделия должны допускать сушку в сушильной машине.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

Точки указывают уровень температуры при сушке изделия.



Нормальная температура



Пониженная температура



Не сушить в сушильной машине

ОСВОБОДИТЕ ВСЕ КАРМАНЫ

Монеты, ключи и другие подобные предметы могут повредить белье и барабан машины.

НАСТРОЙКА УРОВНЯ ПРОВОДИМОСТИ ВОДЫ

На результат сушки влияет проводимость воды, используемой при стирке. Если меняя уровень сушки (сушка "под утюг"; сушка "в шкаф"; сушка "экстра") вам не удастся добиться желаемого результата, измените настройки уровня проводимости воды. По умолчанию на заводе устанавливается уровень 2. Выберите необходимый уровень от 1 (самая высокая конечная влажность) до 5 (самая низкая конечная влажность).

Нажмите и удерживайте кнопку "Программа", пока на дисплее не начнет мигать символ настройки проводимости воды.



Выберите необходимый уровень вращением ручки (1 – 2 – 3 – 4 – 5).

Нажмите ручку, чтобы подтвердить выбранный уровень. Выполнение данного действия перед каждым циклом сушки не требуется. После того как вы подберете правильный уровень проводимости воды, больше не меняйте его.

СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ

Загружайте в сушильную машину максимальный объем белья; это сократит удельный расход энергии. Максимальные объемы загрузки для каждой программы указаны в таблице программ.

Для сокращения времени сушки отжимайте белье на максимально возможной скорости, предусмотренной программой стирки. Это позволит уменьшить количество влаги в белье.

ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Указанные значения могут отличаться от значений в вашем доме, прежде всего, из-за различного содержания влаги в белье.

Программа	Загрузка (кг)	Скорость отжима (об/мин)	Влажность (%)	Энергопотребление (кВтч)	Время сушки (мин)
хлопок ЭКО *	9	1000	60	5.27	155
	4,5	1000	60	2.75	90
хлопок ЭКО	9	800	70	5.88	173
	9	1400	50	4.66	132
хлопок, СУШКА "ПОД УТЮГ"	9	800	70	5.16	147
	9	1000	60	4.62	126
	9	1400	50	4.08	111
СИНТЕТИКА, СУШКА "В ШКАФ"	3,5	1000	40	1.44	46

*Базовые программы для маркировки энергоэффективности / Регламент 392/2012/ЕС

Указанные значения относятся к стандартным настройкам программы, чистым дверному и нижнему фильтру. Для потребительских испытаний фильтр дверцы и нижний фильтр необходимо очищать после каждого цикла.

Энергопотребление и время сушки могут отличаться от вышеуказанных значений. Данные показатели зависят от рабочих условий в вашем доме (колебаний напряжения в сети, состава тканей, влажности тканей после отжима, объема загрузки).

Значения определены согласно Европейскому Стандарту EN 61121 и относятся к стандартным настройкам программы; изменение настроек также влияет на показатели потребления.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

Программа		Метки по уходу за одеждой	Макс. загрузка (кг)	Непосредственный выбор			Выбор кнопкой "Опции"		
				Уровень сушки	Опция обработки паром	Время сушки	Сохранение свежести	БЕРЕЖНО	БЫСТРАЯ СТИРКА
ХЛОПОК ЭКО			макс.		—	—		—	—
ХЛОПОК			макс.		—	—	—	—	—
					✓	—	✓	✓	✓
					—	—	—	—	—
СМЕШАННОЕ			3,0	—	✓	—	✓	✓	—
СИНТЕТИКА			3,5		—	—	—	—	—
					✓	—	✓	✓	—
					—	—	—	—	—
ДЕЛИКАТНАЯ			2,5		—	—	✓	—	—
WOOL FINISH			1,0	—	—	—	—	—	—
КРУПНЫЕ ВЕЩИ	XXL		3,0		—	—	✓	—	—
ПРОВЕТРИВАНИЕ			макс.	—	—	✓	✓	—	—
ОСВЕЖЕНИЕ ПАРОМ			1,5	—	—	—	—	—	—
ВРЕМЯ СУШКИ			макс.	—	—	✓	✓	—	—

✓ Доступно / опция — Недоступно / неприменимо

ПРОГРАММЫ

Убедитесь, что белье пригодно для сушки в сушильной машине барабанного типа. См. раздел **ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ** / Символы по уходу.

Хлопок ЭКО

Для сушки изделий из хлопка с нормальной влажностью. Стандартная программа для сушки хлопка, подходящая для изделий с нормальной влажностью. Это наиболее эффективная программа с точки зрения энергопотребления для сушки хлопчатобумажных тканей. Она взята за основу при расчете значений для этикетки энергоэффективности.

ХЛОПОК

Для сушки изделий из хлопка.

СМЕШАННОЕ

Для одновременной сушки изделий из хлопка, льна, синтетических волокон и их смесей.

СИНТЕТИКА

Для сушки изделий из синтетических тканей.

ДЕЛИКАТНАЯ

Для сушки деликатных изделий, требующих особо бережного обращения.

WOOL FINISH

Для завершения процесса воздушной сушки шерстяных тканей. Делает шерстяные изделия мягкими и пушистыми. Не является программой сушки.

XXL **КРУПНЫЕ ВЕЩИ**

Для сушки крупных вещей, таких как спальные мешки, одеяла и т.п.

ПРОВЕТРИВАНИЕ

Для проветривания, освежения и смягчения белья без подвода тепла. Выберите длительность проветривания, используя опцию "Время сушки".

ОСВЕЖЕНИЕ ПАРОМ

Для освежения белья паром. Специальная программа для освежения и удаления запахов из сухой и чистой повседневной одежды — рубашек, блузок, брюк из хлопчатобумажных, синтетических и смешанных тканей. Перед загрузкой белья в барабан слегка увлажните его распылением водой (максимум 200 мл; используйте распылитель для воды). Уровень сушки установлен на значение "в шкаф" и не может быть изменен. После завершения программы сразу же выньте одежду из машины и развесьте ее на вешалках для предотвращения складок.

ВРЕМЯ СУШКИ

Программа сушки с ограничением по времени. Установите длительность программы через опцию "Время сушки". Программа подходит для всех тканей, допускающих сушку в сушильных машинах барабанного типа. Рекомендуется ввести дополнительную короткую стадию сушки после завершения программы. Для дополнительной информации см. **ОПЦИИ, ФУНКЦИИ И ИНДИКАТОРЫ** / опция "Время сушки".

ОПЦИИ, ФУНКЦИИ И ИНДИКАТОРЫ

Опции, доступные для выбранной программы, указаны в Таблице программ.

ОПЦИИ, ВЫБИРАЕМЫЕ НЕПОСРЕДСТВЕННЫМ НАЖАТИЕМ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ КНОПКИ

Обработка паром

Уменьшение складок на одежде из хлопчатобумажных, синтетических и смешанных тканей за счет ввода дополнительной стадии увлажнения в конце цикла сушки. Используйте эту опцию только при малых загрузках. Выньте одежду из сушильной машины сразу же после завершения программы и развесьте ее на вешалках. При выборе опции уровень конечной влажности автоматически устанавливается на значение "в шкаф" и не может быть изменен.

Несовместима с опциями *Сохранение свежести*, *Быстрая* и *Бережная*.

Время сушки

Установка длительности сушки (только в случае выбора программ "Время сушки" и "Проветривание"). Нажмите кнопку; на дисплее высветится символ времени сушки. Установите необходимую длительность сушки (до 180 минут) вращением ручки и нажмите ручку для подтверждения выбора.

Опция доступна только для программ "Время сушки" и "Проветривание".

Уровень сушки

Выбор уровня сушки для загруженного белья. Нажмите кнопку, после чего выберите необходимый уровень сушки вращением ручки; доступны следующие значения:

 "под утюг" (вещи остаются слегка влажными для последующей глажки утюгом),



"в шкаф" (вещи достаточно сухие, чтобы убрать их в шкаф)



"экстра" (максимальный уровень сушки)

Нажмите ручку для подтверждения выбора.

ОПЦИИ, ВЫБИРАЕМЫЕ КНОПКОЙ "ОПЦИИ"



Сохранение свежести

Помогает предотвратить складки на белье, если вы не можете вынуть его сразу же после завершения программы.

Спустя несколько минут после окончания программы сушильная машина начинает периодически поворачивать барабан. Действие продолжается в течение примерно 12 часов. Вы можете прекратить его в любой момент, выключив сушильную машину кнопкой "Вкл/Выкл".

Несовместима с опцией "Обработка паром".



Бережная

Более бережное обращение с бельем за счет снижения температуры сушки.

Несовместима с опциями "Быстрая" и "Обработка паром".



Быстрая

Ускоренная сушка.

Несовместима с опциями "Бережная" и "Обработка паром".

ФУНКЦИИ



Сигнал завершения

Включение/отключение подачи звукового сигнала после завершения программы.

⇒ 3 sec

Блокировка кнопок

Блокировка кнопок и ручки панели управления для защиты от нежелательных действий.

Для блокировки кнопок

- Сушильная машина должна быть включена.
- Нажмите и удерживайте кнопку "Блокировка кнопок", пока не загорится ее индикатор. Ручка и кнопки блокируются.

Действует только кнопка "Вкл/Выкл".

При выключении и включении сушильной машины блокировка кнопок сохраняется: кнопки не будут действовать, пока вы не снимете блокировку.

Для разблокировки кнопок

- Нажмите и удерживайте кнопку "Блокировка кнопок", пока не погаснет ее индикатор.



Отложенный старт

Перенос запуска программы на более позднее время. Определите необходимую длительность задержки (не более 23 часов).

- Выберите программу и опции.
- Нажмите кнопку "Отложенный старт" — при этом начнет мигать символ "Отложенный старт" на дисплее.
- Вращая ручку, установите задержку в пределах 23 часов. Устанавливаемое значение отображается на дисплее.
- Нажмите кнопку "Старт/Пауза" — на дисплее начнется обратный отсчет времени до запуска программы. Кнопка "Старт/Пауза" загорится. Возможно возникновение звука включения насоса.
- После истечения времени задержки сушильная машина стартует автоматически. На дисплей начинает выводиться время, остающееся до завершения программы.

Для отмены функции "Отложенный старт"

- нажмите кнопку "Старт/Пауза" (чтобы запустить программу незамедлительно, еще раз нажмите кнопку "Старт/Пауза").

ИНДИКАТОРЫ



Емкость для воды наполнена
(=> слейте воду из емкости)



Нижний фильтр загрязнен
(=> очистите нижний фильтр).



Фильтр дверцы загрязнен
(=> очистите фильтр дверцы).

При возникновении неисправностей обращайтесь к разделу **ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ** руководства **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД**.

ЧИСТКА И УХОД

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите сушильную машину

и отсоедините ее от сети питания. Будьте осторожны — вода в емкости может быть горячей.

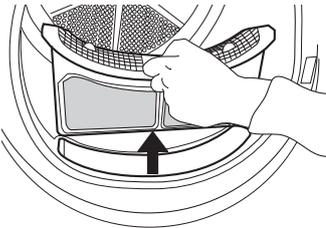
ОПОРОЖНЯЙТЕ ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВОДЫ ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА СУШКИ

Возьмитесь за ручку и аккуратно извлеките емкость с водой. Удерживайте полную емкость двумя руками. Слейте воду и вставьте емкость на место. Убедитесь в правильности установки емкости.

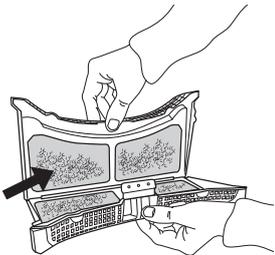


ОЧИЩАЙТЕ ФИЛЬТР ДВЕРЦЫ ПОСЛЕ КАЖДОГО ЦИКЛА СУШКИ

Откройте дверцу и извлеките фильтр, потянув его вверх.



Откройте фильтр, нажав кнопку. Удалите скопившиеся внутри волокна ткани. Закройте фильтр и установите его на место, соблюдая правильную ориентацию. Фильтр должен полностью войти в гнездо.



ЧИСТКА И УХОД, ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

См. руководство *Использование и уход*.

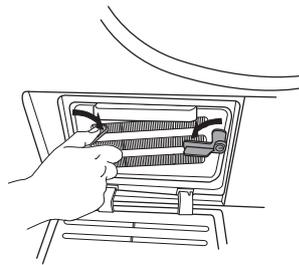
Руководство *Использование и уход* можно получить

- В Сервисном центре, обратившись по телефону, указанному в гарантийном талоне
- Загрузить с веб-сайта Whirlpool <http://docs.whirlpool.eu>

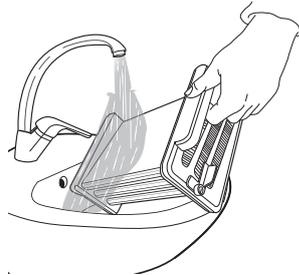


ОЧИЩАЙТЕ НИЖНИЙ ФИЛЬТР ПРИМЕРНО РАЗ В ТРИ МЕСЯЦА

Откройте нижнюю крышку. Поверните правую и левую планки крепления нижнего фильтра вниз в горизонтальное положение. Извлеките нижний фильтр, удерживая его за ручку.



Промойте нижний фильтр под проточной водой, удалите с него пыль и пух.



Тщательно очистите нишу фильтра сушильной машины влажной салфеткой или пылесосом. Установите нижний фильтр на место. Поверните планки крепления вверх в вертикальное положение. Закройте нижнюю крышку.

ОБРАЩЕНИЕ В СЕРВИС

При обращении в Сервис сообщите оба номера, указанные на сервисной этикетке, находящейся за дверцей.

<http://www.whirlpool.eu>

Телефонный номер можно найти в гарантийном талоне.



400010765573

Whirlpool является зарегистрированной торговой маркой компании Whirlpool USA

